

Author of Ring·ani Bimik (Rudiments of Music), Dikki Bak I, Dikki Bak II, Bebera·ani Bimik, Drawing Book for Class III, Drawing Book for Class VI, Metongbolni Gittim, Goerani Katta, Dikkini Gro Dinga, Do·orangko nike nie u·ie ra·ani, A·chik A·songni Do·orang etc.

Angni A·chik songna,
Atchiram songtangna,
Anga ka·saa;
Ka·saa nang' bolgrimna,
A·bri chiringrangna,
Ka·a moa nang·na
Angni songna.

Modhunath G. Momin



TALATCHENGANI

Iano Pa Togan Sangma-ni Britishrangko dakgrikaniko Dakmesokna gita seaha. Ua British sipairang baksa dakgrike 1872 bilsini December 12-gipa salo goa man·e siaha. Ua bilakgipa sipai kotokko dakgriksona amchakchong·motjawa ine u·isoahaoba. a·songtangko gipinni ning·o donna sikmanchajaesa sikapgrikna miksonge dakaha. Pa Togan, Pa Gilsang aro Pa Gowal iamang sakgittaman, slaini bilko u·ikuja ine bang·batan chanchinaba donga; indiba uamang slaiko skangonin u·iman·aha. Uamang kotokko dilgiparang ong·e, matgrik panterangko ka·dongatna gitasa re·suko sepi dake tarie dakgrikdilaha.

British-rangni re·bana skangan A·chikrang slaiko jakkalaha. Uamang slaiko jakkaljagenchimode, slai gitchamrangko kosi songgipa ro·ongrangko donjawachim. Ua kosi gitchamrangara, rorirangni napbana skangan dongsoman·aha ine u·ina man·a Uarangko nikkujaode Simsang chi-jolo donggipa a·song kosirangko niebo. Ua slairangkon, *chandal manggot, slai chokbrak aro chandal mekop* ine minga.

A·chikrang skangintalan dakrikrakgiparang ong·aha. Dakgrikrakgiparang ong·ani giminsa Moghul-rangba Assamko ra·sekmitingo A·chik-rangko sipaina sak hajalbrimang Rongjulio chimongataha. Ahom rajarangba Raja Ramsing-ni sipai kotokko aro gipin bobilrangko dakgriksona A·chikrangko jakkalaha.Dr. Buchanan Hamilton, Alexander Mackenzie, Capt. Reynolds aro gipin gipinrangni see donanggipa leka-rangoba A·chikrangko dakgrikrakgipa aro ka·rakgiparang ong·a ine janapaha. U

Tirot Singh rajaba British-rangko mikkangchakgrike warachaknade A·chikrangkosa jakkalaha ine serikanirangko porie niode nikna man·gen. Ua somoio Gauhatio donggipa Englishrang A·chikrangna namen kenaha.

1872 bilsioba A·chikrangko dakgrikna dal·dalgipa slairangko ra·e re·baahachim. Uamangni napbamitingo bamgijagipa A·chik songrangko bang·en so·aha, aro bang·an goaba man·aha. A·chik matgrikrang dingtang dingtang biaprango dongsoe warachaksoede niahachim. Uandake Capt. Williamsonko Tokit Maljangpa Rongrit chisamo timsodilaha. Tongbolgreo timsodilgiparangara, Toritta Mangsang, Makbir Mangsang, Matde Chambugong, Joeram Mangsang, Bugasing Mangsang aro Tobok Mangsang ong·achim. Sarang A·dingo dongsogipa Tarimol Mangsang, Jarin nengminja aro Rongki Mangsang. Damring bisiko dongsodilgipara Togin Te·giti-ni dol ong·achim. Simsang bisik chisamo dongsogiparanga, Sanja Mareng Manda aro Toja Manda. Uandaken Chiso bibrao Togan Nengminja, Gilsang Dalbot aro Gowal Nengminja dakgrikdilaha. Uamang gimikan a·song chigatangna ka·saani giminsa sinaba kenjaha. Ia chasongoba indake ong·taigenchimode, an·chingoni badita sak atchu Togan gita kang·kare kagenchim?

Ia ki·tap chapa ka·atchengipa ong·ani gimin banoba banoba namatna nanganirang dongkugen. Poraigiparang iano maiba namdapatna nanggnirang donga ine nikode ba ku·pattianirang dongode u·iatpabo. Uarangko niksona kusi ong·begen.

Llewellyn R. Marak
(Pangrakpa)

R.C. Road, Tura.

PA TOGAN NENGMINJA SANGMA
(Kan·dikgipa Dakmesokani)

Dongpagiparang :-

1. Togan Nengminja Sangma
2. Gilsang Dalbot Sangma
3. Gowal N. Sangma (Toganni mamatang)
4. Togan-ni ma·gipa (Janje N. Sangma)
5. Samanda songni me·apa me·chikmarang
6. Songni panterang
7. Sipairang

MESOKANI - I

(Sound effects :- Dama, adil, aro grikani ku·rang)

AGANSOCHENGANI

(Saksa poraiatgen)

Pa Togan N. Sangma, Samanda aro Rongrenggre jolo bilakbatsranggipa matgrikrangoni saksa ong·achim. Ua Samanda songo atchiaha. Uni pagipako Mikdik Mangsang Marak aro ma·gipako Janje Nengminja Sangma mingachim. Pa Togan namen bilakgipa aro ka·rakgipa ong·chim Uni bilni kri, be·en bimangba dal·a aro changroachim.

British-rangni A·chik A·songo napna skang A·chikrangko darangba sason ka·kujachim. Uamang a·song kosi tate a·kingtangtango jakgitel ong·e songdonga·chaengachim. British-rang A·chik A·songko 1872 bilsiosa bamattokna man·aha; indiba badiaba badiaba songrangode jakgitel ong·e dongengkuachim.

(Music : Rule Britannia --- poraimitingo ka·sine gam·atgen)

British sipairangko dilgipa Colonel Houghton bamgijagipa A·chikrangko bamatna gita 1872 bilsini bon·angachibara sipairangko dolgittam dake suale, Goalparani Deputy Commissioner, Capt. Davis Bajengdoba gita, Cachar Police-ni Officer incharge Capt.

Dally Rewak gita aro Capt. W. J. Williamson (A·chik A·songni D.C.), Turaoni re·chakatange A·chik A·songni bijangchi jol jol napangaha.

Capt. Dally Paromgreoni re·ange Nengmandal songko nappake Rongrenggre sepango Simsang chibimani rikamo, MATCHU RONG·KREK minggipa biapo a·tip dake dongeaha. Ua biapara Chiso chiring aro Simsang chibimani bibra kokkimao ong·a - - -

Samandani me·chikmarang :-

(Sound effects :- Do·mintilok, do·pinchep ba uandakgipa buringni do·orang mikoa.)

Mechikma saksa :- Sari hai, Chiso chiringchiko na·tik kitna hai, re·genma ?

Gipin me·chikma :- Injara roe dongaienga, re·angbo, nambebeaigni.

Sakgipin :- E·sal akjola gita nambebegen mo; nokking rapgiparang bang·gen kok ra·jole re·na, sengkubo. (Re·na taria.)

Saksagipa :- Nambebeaigni sari, ra·e re·bo.

Saritang :- Haimo sari-mo - - -
Chiso chiringon na·tik ang·ke bang·kala.
Uchin re·bebenamo hai - - -
(Na·tik kitna sakgni re·anga.)

Ba·ra peng·a

GNIGIPA MESOKA - II

(Sound :- Chiring ba chibimani joka gam·ako knara.) Me·chik sakgni na·tik kitroroange, Simsang Chiso bibraona sokanga. Unoni adita re·angon British sipairangni a·tip dakako nikea - - -

Na·tik kitgipa saksa : - (Sipairangko nike, mamingkoba agangija adita nitate donga - - - Ripengtangko kena gnang jakchi jakjipate sipairangko mesokata.) Ijara knajama, niat, niatbo bakbak !

Saritang :- Maia ? Dal·gipama, mandeska? Maiko agana knaja.

Sakgipin :- Banoniba manderang.

Saritang :- Aia - - - banoni manderang bang·e re·bajoksai? Rorirangsade! Hai katbo sari, namja·jok hai !

Ba·ra Peng·a.

GITTAMGIPA MESOKA - III

(Sound effects :- Buringoni do·o mikoako knaa.)
Samandao nokking rapna a·jak rimgiparang chu ringtokenga :-

Me·apa saksa :- Paromgreonade rorirang napbajok ine knaenga. Uamangde sel·u gita dakgipachi wa·al wate gogipaba donga ine aganenga. Mikka kimpreta gita gam·jokode wa·alan be·eno napangaianasai!

Sakgipin :- Hai maidakmanchaa srik srik nina re·angnama?

Saksagipa :- Mai sa·dikana dakpagni ukora, Samandaona sokbajajokode ong·jok.

Sakgipin :- An·chingna skangde Nengmandal songan man·dike ra·chenggni.

Saksagipa :- Hmm (Diktomko momekjole, pongo chuko we·e)
Nengmandalde man·dike ra·paengkal na·ba.

Sakgipin :- Oe, - - - Nengmandalni Sanja-koming Toja matcha chikarangko rorirang man·chengna nangachim. Mongmaba

doknaba a·aija uamangkoa. Uarangan Dodo-ko den·giparang Sko-koming mil·amkode ijama·dangan man·angjok. Adasa krimajokona maidake man·chakpakuna.

(Sound effects : Do·o matrangni kene mikoa.)

Saksa :- Uamangkoba saobade man·skagen, bachi jokgen bisonga. Dodo dongjaoba jonggipa Togande dongenga.

Sakgipin :- Uamangni a·ba ramao timsoode man·aigni Adatang Tojana batede jonggipa Sanja-an bilakbata. Uade mongma matteko rike su·aiana.

(Indake agangrikmitingo na·tik kitgiparang katbaa.)

Me·chik saksa :- Rorirang sokbajok, aiao neng·a amjajajok. (Ka·po ka·po dake agana.)

Meapa saksa :- (Mil·am pakmao pote donako srok sal·oke.) Bachi? Bachipak? Tol·aanjokma bebeanjokma, makkre jinmakosa niksrete katbaama . . !

Sakgipin me·chik :- Nikbachongmota, salba jaba gnang; matchaba chikgni re·bachon-gmotjok.

Saksagipa :- Gowal-ara bachijok?

(Gowal nokoni mil·am sepi ra·e ong·katbaa.)

Gowal : Gilsangko rime Togankoba rikanggalgalbo.

Pante saksa :- (Ichi uchi chaangna gitik dake .) Bachipak, bachi? (Niwingwanga)

Me·chik sakgipin :- Ijaon - - - Mat - - Matchu Rong·kreko. Mande bang·a, gisimgipaba donga, gipokgipaba donga. Gipokgipade mandeba dal·bata.

Gowal :- Panterang Toganna rikangbo. Mitam matchu Rong·krekona srik srik re·ange niebo. Uamang mai daktokenga, srok nie re·bapilbo. Togan sokjokosa jekoba dakgen,

Ba·ra peng·a.

* * *

BRIGIPA MESOKA - IV

(Somoi : Walna a·bachenga, asilik aro jo·ongrangni mikoako knaa)

Samandao matgrikrang chimonga. Nokmani noko dama dokako knaa.)

Gowal:- Togan sokbakujama da·oba?

Sakgipin :- Uara re·baengjok.

(Togan mamingkoba agangija jrip donge dikdiksa asonge donga. Gipin matgrikrang sa·rao wal·tim chake asongtokenga. Uamang mai dake dakode namgen aro maikai warachaksogen pilakkon chanchitokenga)

Gilsang :- Rorirangde mil·amkode jakkalja, sel·u konggrangkosa jakkalana.

Me·apa saksa :· Maidakgipaanba, mejao mande saksani agana gitade, mikka kimpreta gita gam·jokode wa·alan mandeo bilnape siatana oara.

Sakgipain :- Ong·enggni, indakgipa sel·uko pong snimang re·e katna man·ode - - -

(Indakmitingo Togande, maidake dakgriksoode uamangko amna man·gen, ukosa gisiktangko chanchie dongengachim. Aditani ja·mano ua silsrokko ra·bae wa·alo so·gitchake done, noksamo chagipa te rik bipangko den·tonge ra·bae jotprote mesoka.)

(Sound :- Do·po ba walo mikogipa do·orangni mikoako gisep gisep knaa.)

Toganni ma·gipa :- (Toganchiko niate) Toganara maikosa kal·ake roenga? Bobilrangde knalo an·chingkode songganaba donga. Na·ade warachakna changchigija indakesa roenga?

Togan :- (Silsrokko ra·bae su·chipe mesoka) Ijara niboda. Re·pangnan wa·alara siaigni. Rorirangni sel·u konggrangba bitna man·jawa. Uara ni - - ni - -

Gilsang :- Ian nambebejok, hai re·pangko guare kagnok, Ukon danilba dakbo, sepirangkoba kachapbo, be·enoba kakapbo. Wa·al napjana gita taritokbo.

Gowal :- Panterang te·rik bipang dal·ako chile ra·baa. Walon an·chingde matchotna nanggen Pring walni chakate salchuna skangan rorirangko chadrapna nanggni Unomitingon rorirang simsaksokujawa. Panterang-a chinggita re·suko danil sepi dakna man·pagnima? Niboda - - (Te·rik bipangko kasrope de·toma.)

*Pante saksa :-*Maikaisa changjapagnok ukorae, chingaba na·songkosa ja·rikpaaigni. Na·songsa re·dilaibo.

(Indake uamang walgimik dakgrikna taria. Chukoba chekjoljolaha.)

Be·ra Peng·a.

BONGAGIPA MESOKA - V

(Sound :- Do·o gisikata - - -)

Toganni ma·gipa :- Manderang chakattokbojok. Do·gisikengjok.

(Me·chikrang tusiaoni chakate mi songa. Unomitingo me·asarang dobik nienga.

Togan :- Hai, re·na taritokbojok, Seng·baengaha.

Gilsang :- Chinga matchu gingting cha·giparara matsampina, Togan baksa skang re·gen.

Togan :- (Mil·am ripripe, te·rik bipangko den·tongtonge kachape ra·e grika.
Ka chalang, Sangma! Anga Togan oe, toe ninajok, roriba mandeba dakeni !

Gowal :- Hai, hai . . . re·tokbo, Simsang chisamjoljol re·chengbo

*Gilsang :-*Oe nanggo, Kai ! Kai ! Chingko da·ode dakeni !
(Sipairangni a·tip dakgipaona jinma re·anga.)

Ba·re peng·a.

* * *

DOKGIPA MESOKA - VI

(Chi jokani gam·ako knaa.)

(Saksa poraiatgen :-)

Pring 8 bajimango, Simsang chi-jol gimikan guuri dinani gimin, ripamchirangan mikka wasisia gita ga·akpilenga. British sipairang chakate ichi uchi re·e, mitamrang tambu ning·o dongenga. Nitimgipa sipairangde miktuatgija nie dongtokenga. Unomitingo - - - sipai sakgni ba sakgittamkosan nikatchengani gimin, Togan aro Gilsang uamangko den·na chaanga. Jinmaba ja·man ja·man inchroe chabaengaha ... ...

(Dakgrikna chabagiparangni inchroa aro slai goani gam·ako knaa ... ...

Gilsang :- (Chadrapangon natengo guli nangpake ga·ake timing timang chakate katpila.)

Togan :- (Gilsangni ja·man ja·man chaanga aro uko ka·tongo nanga.)

Poraiatgen:- (Uni ja·mano) Togan an·chengo ga·akaenga aro chakatna amgija gitile dongenga - - - Malbrake katna jotton ka·beoba man·jaengaha.

Gowal :- (Toganni ga·akako nike) Wai, katpilbo, katpilbo, Togande amjaengjok. Katbo, katboo, - - - !

Gilsang :- Aiao angkoba gogipa nangjok, kat - katbo - - - !

(Pilakan katpile buringo dongnutoka.)

(Adil sikata :- Mande siao sika gita sikgen.)

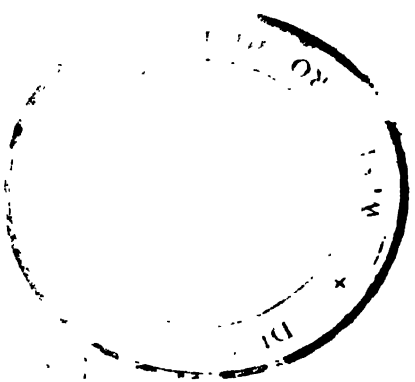
(Uni ja·mano Music : *Ang' Song Ka·sabata Song:)*

Bon·kame poraiatgen :- Togande da·nang, A·song chigatangna, kena sin·ako minggija, Simsang rikamo an·chi pake siaha. Uni an·chi chiringba Simsang chibimaona jo·olange, chibimao brine apsan A·chik A·song gimikko wilwile jokangpaaha.

* * *

On·gen janggikon
bon·atgen gamkon,
O ang' ka·asabata songnan.

- Harrison W. Momin.



FIRST EDITION
1987
Reprinted 2003

Published by - TBR Tura Book Room, Tura and
Printed at - Panthi Offset Printers, Sukbir Bhawan, Tura.